FRANÇAIS

PEAKWORKS®

Longe d'amortissement des chocs

Certifié à :

CSA Z259.11-2005

ANSI Z359.13-2013

LIRE ATTENTIVEMENT AVANT L'UTILISATION

A / Une / Una
SureWerx™
Brand / Marque / Marca

Canada:
SureWerx, 49 Schooner St.,
Coquitlam, BC V3K 0B3
surewerx.com

USA:
Sellstrom Manufacturing Co.,
Schaumburg, IL 60173
sellstrom.com

Made in China
Fabriqué en Chine
Hecho en China

5/2016
PeakWorks SA Lanyard Manual Cover

INTRODUCTION

Ce Manuel contient les Instructions du Fabricant tel que requis par CSA Z259.2 and ANSI Z 359.1. Il devrait être utilisé dans le cadre d'un programme de protection de formation antichute, requis par la loi. Tous les produits de Peakworks sont conçus et fabriqués pour atteindre ou dépasser les normes mises en vigueur par la CSA et ANSI ainsi que les exigences du ministère du Travail.

AVERTISSEMENT: ***Toutes personnes qui utilisent cet équipement doivent lire et comprendre toutes les instructions et tous les avertissements écrits dans ce manuel. Ne pas se faire peut entraîner des blessures sérieuses ou la mort. N'utilisez pas ce produit ou d'autre équipement antichute sans avoir reçu une formation suffisante.***

PROTECTION ANTICHUTE

C'est la responsabilité du patron de fournir la protection antichute et la formation pour tout travailleur faisant du travail à hauteur. Au Canada, tout employé qui travaille à plus de 3 mètres du sol ou de la première obstruction doit avoir de la protection antichute.

COMPATIBILITÉ DU SYSTÈME

L'équipement du Peakworks a été conçu et approuvé pour être utilisé avec des connecteurs de Peakworks. Toute substitution de composants peut entraîner des problèmes de compatibilité. Les utilisateurs doivent toujours assurer à ce que les connecteurs sont bien choisis et connectés afin de ne pas permettre l'application de la charge à la porte du connecteur.

AVERTISSEMENT: Le non-respect d'une de ces instructions peut entraîner le détachement du système de protection antichute pendant une chute, qui peut entraîner des blessures sérieuses ou la mort.

FORMATION

Tous travailleurs et leurs patrons doivent être formés dans la bonne utilisation et les soins corrects, ainsi que dans le bon entretien de cet équipement et tout autre équipement de protection antichute utilisé. C'est la responsabilité du patron d'offrir une formation adéquate de protection antichute pour tous les travailleurs utilisant un équipement de protection antichute. Tant le travailleur et l'employeur doivent être conscients de l'application et l'utilisation correcte et incorrecte de cet équipement. Défaut d'être formé adéquatement sur l'utilisation de cet équipement et tout autre équipement de protection antichute utilisé en conjonction avec ce produit peut entraîner des blessures sérieuses ou la mort.

PLAN DE SAUVETAGE

Un plan de sauvetage est une partie essentielle et intégrante de tout plan et système de protection antichute. C'est la responsabilité du patron d'avoir un plan de sauvetage préparé par une personne compétente. Tout travailleur se servant d'un système antichute doit avoir un plan de sauvetage avant d'utiliser le système.

INSPECTION

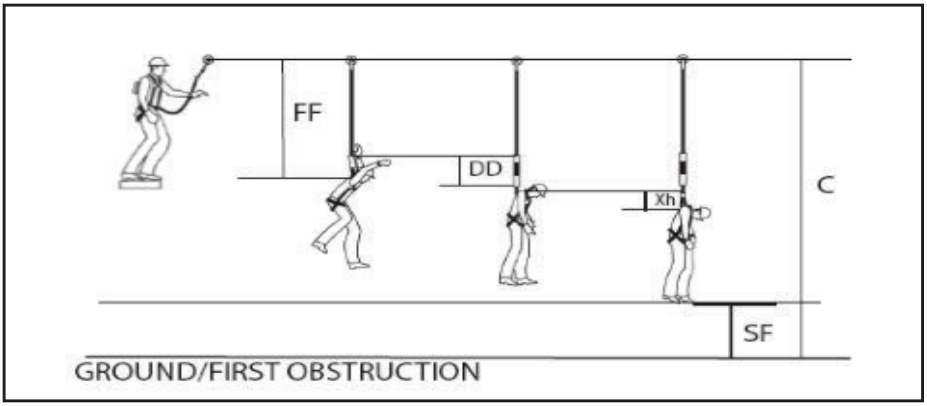
AVERTISSEMENT: Si une partie quelconque de l'inspection révèle des problèmes, des lacunes ou des conditions dangereuses, le matériel doit être retiré immédiatement du service.

Cet équipement et tout autre équipement de protection antichute utilisé en conjonction doit être inspecté par le travailleur à chaque usage. Cet équipement doit être inspecté annuellement par une personne compétente. Une personne compétente est définie par OSHA : «À titre de formation et / ou d'expérience, une personne compétente est bien informé des normes applicables, est capable d'identifier les dangers au travail liés à l'opération spécifique, et a l'autorité de les corriger. » Les détails sur comment inspecter l'équipement seront discutés plus tard dans le manuel.

ATTESTATION D'AUTOMNE

La garde à la chute est la distance nécessaire d'arrêter la chute de l'utilisateur en toute sécurité. C'est la distance entre l'ancrage et le sol. Un calcul de garde à la chute doit être fait à chaque fois que cet équipement et tout autre équipement de protection antichute est utilisé.

Étape 1: Calculez la Chute Libre (CL)
Étape 2: Établissez combien déploient les dispositifs de connexion (DD)
Étape 3: Déterminez l'extension de l'harnais.(Xh – les harnais de PeakWorks s'étendent à 12'')
Étape 4: Ajoutez un facteur de sécurité (SF – normalement c'est 3 pieds)
Étape 5: Garde à la chute GC= CL+DD + Xh + SF



RÉPARATION

N'essayez pas de réparer ou modifier cet équipement de protection antichute. Les réparations ne peuvent être effectuées que par le fabricant ou ses agents autorisés.

TABLE OF FALL PROTECTION STANDARDS

Au Canada, l'équipement de protection antichute est gouverné par l'association des normes du Canada et aux États-Unis, l'institut des normes nationales de l'Amérique (American Standards Institute, ANSI)

Les Normes de Protection antichute du CSA	
Ceintures de sécurité et selles pour positionnement et le contrôle de déplacement.	CSA Z259.1-05
Harnais	CSA Z259.10-06
Absorbeurs d'énergie et cordes	CSA Z259.11-05
Composants de connexion pour les systèmes antichute personnels.	CSA Z259.12-01
Lignes de vie flexibles et horizontales	CSA Z259.13-04
Conceptions des systèmes de protection antichute	CSA Z259.16-03
Arrêt de chutes, lignes de vie verticales et rails	CSA Z259.2.1-98
Dispositifs auto-rétractables pour les systèmes antichute personnels.	CSA Z259.2.2-98
Dispositif de contrôle de descente	CSA Z259.2.3-99
Normes de Protection Antichute de l'institut des normes nationales de l'Amérique (ANSI)	
Échelles- Fixés – Exigences de sécurité	A14.3-1992
Exigences de sécurités pour les espaces clos	Z117.1-1989
Exigences de sécurité pour les systèmes antichute personnels	Z359.1-2007
Sous-systèmes et composants	

SOMMAIRE DES ABSORBEURS D'ÉNERGIE

À PeakWorks, tous les absorbeurs d'énergie ont été conçus et construits pour satisfaire ou surpasser toutes les normes applicables et toutes les exigences du Ministère du Travail.

CLASSIFICATION & CLASSEMENT DES ABSORBEURS D'ÉNERGIE

Il y a deux classements d'absorbeurs d'énergie, E4 et E6

Type	Capacité	Force d'Arrêt Maximum (FAM)
E4	99-253 livres (25-115 kg)	900 lbf (4kN)
E6	200-386 livres (90-175 kg)	1300 lbf (6kN)

ÉTIQUETTES

Tous les absorbeurs d'énergie de PeakWorks ont des étiquettes de produit.

INDICATEUR DE CHUTE

Certains absorbeurs d'énergie de PeakWorks sont équipés avec un indicateur de chute. Ces longes ont du webbing (sangles) tubulaire qui couvre le matériel amortisseur et qui est appelé des longes à FPE (Fil Partiellement Étirés) – PeakWorks Partie Numéro SA-100x-x et SA-200xx-x. L'indicateur de chute est situé près d'un des crochets/connecteurs. Une copie de l'indicateur est montrée dans la section d'étiquettes de ce manuel.

AVERTISSEMENT: Si l'indicateur de chute est déployé, une étiquette d'avertissement sera visible et l'harnais doit être immédiatement enlevé du service.

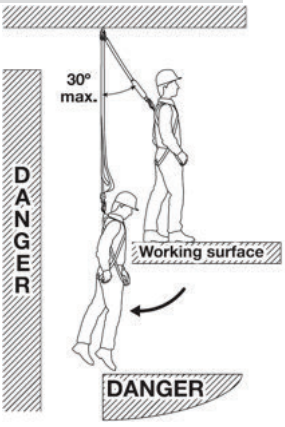
CONNEXION À L'HARNAIS DE SÉCURITÉ

Le crochet mousqueton (¾" ouverture) sur un absorbeur d'énergie doit toujours être connecté à l'anneau-D antichute de l'harnais de sécurité, situé en arrière de l'harnais.

AVERTISSEMENT: Il faut jamais connecter un crochet auto-vérrouillable tel qu'une barre d'armature (ouverture de 1 ¾") ou un crochet d'échafaudage (ouverture de 2 ¼") à l'anneau-D antichute de l'harnais de sécurité. En connectant à un crochet à grande ouverture, vous pouvez causer un lancement accidentel, ce qui peut entraîner à une blessure grave ou à la mort.

CONNEXION À L'ANCRAGE: SÉLECTION & FORCE

Une fois que le bout de l'absorbeur d'énergie avec le crochet mousqueton (3/4" ouverture) est connecté à l'anneau-D de l'harnais de sécurité, l'autre bout doit être connecté à l'ancrage. L'ancrage doit être capable de résister à une charge statique de 3600 livres (16 kN) si certifié, ou 5000 livres (22,2 kN) s'il n'est pas certifiée.



Chaque point d'ancrage doit être sélectionné avec soin. L'emplacement du point d'ancrage, en combinaison avec la longe, ne doit jamais permettre une chute libre de plus que 6 pi (1,8 m). Il faut toujours vérifier pour les obstructions en dessous de la zone du travail pour assurer à ce que la trajectoire de chute potentielle est dégagée. Lorsque vous sélectionnez un point d'ancrage, veuillez prendre en considération le fait qu'un dispositif de décélération, comme un absorbeur d'énergie, peut s'allonger jusqu'à 42 po (1,1 m) et que la décélération du coulisseau au long de la ligne de vie peut aller jusqu'à 39 po (1 m).

Il faut toujours travailler en dessous du point d'ancrage afin d'éviter une blessure causée par une chute de «balancier/pendule. »

AVERTISSEMENT: Il faut jamais rattacher un absorbeur d'énergie de retour sur lui-même. Les connecteurs sur les absorbeurs d'énergie ne sont pas conçus pour être utilisé de cette façon et cela pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

COMMENT CONNECTER À UN COULISSEAU (ANTICHUTE) OU À UNE LIGNE DE VIE RETRACTABLE

PeakWorks suggère de ne pas connecter un absorbeur d'énergie à un coulisseau ou à une ligne de vie auto-rétractable. Veuillez contactez Peakworks pour plus de renseignements.

CONSIDÉRATIONS POUR LONGES À FIXATION 100%

Bien connu comme des longes à fixation 100%, type "Y," à double jambe, ou des doubles longes, ces longes à l'absorption d'énergie peuvent offrir la protection antichute continue pendant l'ascension, la descente et le déplacement latéral. Attachant une jambe de la longe, le travailleur peut se déplacer à un nouvel emplacement, ensuite il peut attacher l'autre jambe libre de la longe, en déconnectant la jambe attaché. Cette procédure est répétée jusqu'à ce que le travailleur arrive au nouvel emplacement. D'autres pratiques qu'il faut suivre pour utiliser une longe à fixation 100% en toute sécurité incluent:

•N'attachez pas à l'harnais la jambe de la longe qui n'est pas en usage à un emplacement sauf si une boucle à cet effet est fournie.
•La connexion des deux jambes de la longe aux points d'ancrage séparés est acceptable.
•Lorsque vous sautez d'un point d'ancrage à l'autre, (tel qu'en traversant une structure horizontale ou verticale) ne connectez pas aux points d'ancrage qui sont plus éloignées que la longueur de la longe.
•Il faut jamais connecter plus qu'une personne à une longe de type Y en même temps.
•Pendant l'usage, assurez à ce que la longe ne passe pas en dessous des bras ou jambes.

Entretien and Entreposage

Cet absorbeur d'énergie et tout équipement de protection antichute doit être entreposé dans un environnement propre, sec et sans exposition aux fumées ou aux éléments corrosifs. Il ne faut jamais laisser cet absorbeur d'énergie où c'est exposé à de longues périodes d'ensoleillement.

Le nettoyage régulier de votre absorbeur d'énergie va aider à prolonger sa durée de vie. Essuyez toute saleté en surface avec une éponge mouillée avec de l'eau seulement. Pressez l'éponge jusqu'à ce qu'elle est sèche. Trempez l'éponge dans une solution douce d'eau et savon ou détergent doux. Créez une mousse épaisse en frottant dans les deux sens. Enlevez le savon ou détergent avec un linge humide et propre. Essuyez l'harnais jusqu'à sec avec un linge propre. Accrochez l'absorbeur d'énergie à sécher loin de chaleur excessive ou de vapeur.

PeakWorks offre un service de nettoyage professionnel. Notre processus de nettoyage non-évasif n'affaiblit pas les matériaux réfléchissants, les points ou la couture. Vos articles ne se décoloreront pas. Même les matériaux comme le cuir peuvent passer par le processus de nettoyage. Veuillez contactez PeakWorks pour plus de renseignements.

AVERTISSEMENT: N'utilisez jamais les nettoyants à base de solvant. N'appliquez pas de la peinture ou les marqueurs de solvant pour l'identification de l'unité. Les solvants peuvent entraîner la détérioration du webbing (sangles).

INSPECTION DE VOTRE ABSORBEUR D'ÉNERGIE

Cet absorbeur d'énergie et tout autre équipement de protection antichute utilisé en conjonction avec ce produit doit être inspecté par le travailleur à chaque usage. Cet équipement doit être inspecté annuellement par une personne compétente. PeakWorks offre un système d'inspection professionnel, basé sur RFID. Veuillez contactez PeakWorks pour plus d'information. Le guide suivant doit être utilisé pendant l'inspection de votre absorbeur d'énergie.

Avertissement: Si l'absorbeur d'énergie a arrêté une chute ou a été soumis à des forces d'impact, il doit être retiré immédiatement de service et détruit.

Avertissement: Si n'importe quelle portion de l'inspection indique des problèmes, déficiences ou des conditions dangereuses, l'équipement doit être enlevé de service immédiatement.

Étape 1: Longueur
Les absorbeurs d'énergies vont augmenter en longueur s'ils ont subi une force plus grande que 900 livres. Si la longe de l'absorbeur d'énergie est plus longue que sa longueur initiale (indiquée sur l'étiquette du produit sur la longe), elle doit être enlevée du service.

Étape 2: Webbing (sangles)
Placez le webbing entre vos mains placées à environ 6 po d'écart. Fléchissez le webbing afin d'exposer toutes signes de dommage tels que des brûlures, des mêlées, des coupures, des dommages chimiques ou des points tirés. Continuez cette procédure pour tout l'harnais, assurant que vous inspectez tout le webbing sur les deux côtés.

Étape 3: Les Points
PeakWorks utilise des modèles de points programmables sur tous les points qui fabriquent les harnais de sécurité. Vérifiez toutes les points sur l'harnais et assurez à ce que chaque motif ne manque pas de points et qu'il n'y a aucun point lâché ou tiré. De plus, assurez à ce que toutes les articulations sont serrées et ne se sont pas devenues lâches avec le temps.

Étape 4: Crochets mousquetons
Inspectez tous les crochets mousquetons et connecteurs pour assurer qu'il n'y a aucuns signes de distorsion, corrosion, fissures, cassures ou des bords tranchants. Déplacez le webbing au point de fixation pour s'assurer qu'il n'y a aucun signe de dommages en-dessous de la sangle. Répétez la procédure ci-dessus pour tous les crochets mousquetons et connecteurs.

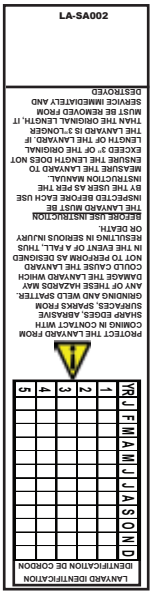
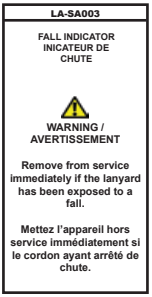
Étape 5: Étiquettes
Toutes étiquettes doivent être présentes et complètement lisibles tel qu'indiqué dans ce manuel.

Étape 6: Documentation de l'inspection
L'inspection de l'harnais doit être documentée sur l'étiquette de l'harnais ainsi que dans ce manuel.

JOURNAL D'INSPECTION

	DATE DE L'INSPECTION	RÉSULTATS	ACTION CORRECTIVE	D'ENTRETIEN EFFECTUÉS	INSPECTION EFFECTUÉS PAR
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					

ÉTIQUETTES DE PRODUITS



FALL INDICATOR LABEL